

6 ou 12V 10A
ou 24V 5A
en = et ~

120 watts

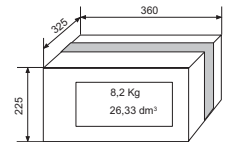
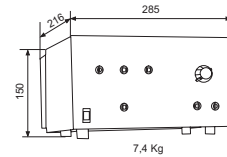
- Tension continue et alternatives disponibles simultanément.
- Pas de référence commune.
- La sortie continue est protégée par une caractéristique à retournement, les sorties alternatives le sont par des disjoncteurs thermiques à réarmement automatique.



- DC and AC voltages available simultaneously.
- No common reference.
- The DC output is protected by fold-back current limiting. The AC outputs are protected by auto-reset thermal circuit-breakers.



- Gleich- und Wechselspannung gleichzeitig verfügbar.
- Kein gemeinsamer Bezugspunkt.
- Der Gleichspannungsausgang ist durch eine umkehrende Kennlinie geschützt, der Schutz der Wechselspannungsausgänge erfolgt über automatisch rücksetzende thermische Schutzschalter.



Caractéristiques techniques

Tensions continues

- Sorties flottantes sur douilles de sécurité de 4 mm.
- Trois tensions commutables en sortie : 6 Volts, 12 Volts ou 24 Volts.
- Précision : $\pm 1\%$
- Régulation : ≤ 40 mV sur le 6 et le 12 Volts pour une variation de charge de 0 à 100%.
 ≤ 20 mV sur le 24 Volts pour une variation de charge de 0 à 100%.
- Ondulation : ≤ 5 mV crête à crête ou 1,8 mV efficace.
- Résistance interne : ≤ 4 m Ω .

Intensité

- I maxi : 10 Ampères sur le 6 ou sur le 12 Volts.
5 Ampères sur le 24 Volts.

Protections

- Contre les courts-circuits par limitation d'intensité à caractéristique triangulaire, permettant le court-circuit permanent sans échauffement excessif.

Tensions alternatives

- Sorties flottantes sur douilles de sécurité de 4 mm.
- Trois sorties avec un point commun.
- Tensions : 6 Volts, 12 Volts et 24 Volts.
- Tension à vide supérieure à 5% au maximum de la valeur nominale.

Intensité

- I maxi : 10 Ampères sur le 6 et sur le 12 Volts.
5 Ampères sur le 24 Volts.

Protections

- Contre toute surintensité au secondaire par disjoncteurs thermiques à réarmement automatique.

Précautions

- Les circuits alternatif et continu peuvent être utilisés conjointement, mais avec une puissance maxi de 120W.

Autres caractéristiques

- Sécurité : Classe I, sécurité renforcée entre le secteur et les sorties. Conforme à la norme **EN 61010-1**, catégorie de surtension III, degré de pollution 2.
- CEM : Conforme aux normes **EN 50082-1**, critère d'aptitude B, **EN 55011**, ISM Groupe I, Classe B
- Protection : Contre les surintensités au primaire du transformateur, par fusible.
- Alimentation : Secteur 230 Volts $\pm 10\%$, 50 / 60 Hz.
- Entrée secteur : Cordon 2 pôles + terre.
- Consommation : 250 VA maxi.
- Rigidité diélectrique : 3700V entre entrée et sortie, 2200V entre entrée et châssis.
- Présentation : Façade polycarbonate sérigraphiée, boîtier métallique, habillage ambre peinture époxy.



Specifications

DC outputs

- Floating outputs on 4 mm safety sockets.
- Three switchable outputs : 6V, 12V or 24V.
- Accuracy : $\pm 1\%$
- Regulation :
 - ≤ 40 mV at 6 and 12 V outputs for a load change from 0 to 100%.
 - ≤ 20 mV at 24 V output for a load change from 0 to 100%.
- Ripple : ≤ 5 mV peak to peak or 1,8 mV rms.
- Internal resistance : ≤ 4 mΩ.

Current

- Max I : 10A at 6 or 12V output.
5A at 24V output.

Protection

- Short circuit protection by fold-back current limiting, allowing continuous short circuit without overheating.

AC outputs

- Floating outputs on 4 mm safety sockets.
- Three outputs with common point.
- Voltages : 6 Volts, 12 Volts and 24 Volts.
- No-load voltage 5% maximum above rated voltage.

Current

- Max I : 10A at 6 and 12V outputs.
5A at 24V output.

Protection

- Secondary overcurrent protection by auto-reset thermal circuit-breakers.

Precautions

- The AC and DC circuits can be used simultaneously but with a max power of 120W.

Other specifications

- Safety : Class I, enhanced safety between mains input and outputs.
Complies with **EN 61010-1**, overvoltage category II, pollution degree 2.
- EMC : Complies with **EN 50082-1**, performance criteria B, and **EN 55011**, ISM Group I, Class B.
- Transformer primary overcurrent protection, by fuse.
- Input voltage : 230V $\pm 10\%$, 50 / 60 Hz.
- Mains input : 2 poles + earth cable.
- Power consumption : 250 VA max.
- Dielectric strength : 3700V from input to output,
2200V from input to chassis.
- Presentation : screen-printed polycarbonate front panel, metal case, amber epoxy finish.



Technische Daten

Gleichspannungen

- Ausgänge von Masse getrennt (floating) auf 4-mm-Schutzbuchsen.
- Drei umschaltbare Spannungen am Ausgang: 6 Volt, 12 Volt oder 24 Volt.
- Genauigkeit : $\pm 1\%$
- Regelung :
 - ≤ 40 mV für 6 und 12 Volt bei Laständerungen von 0 bis 100%.
 - ≤ 20 mV für 24 Volt bei Laständerungen von 0 bis 100%.
- Welligkeit : ≤ 5 mV Spitze-Spitze oder 1,8 mV effektiv.
- Innenwiderstand : ≤ 4 mΩ.

Stromstärke

- I max : 10 Ampere für 6 oder 12 Volt.
5 Ampere für 24 Volt.

Schutzvorrichtungen

- Gegen Kurzschlüsse durch Strombegrenzung mit Dreiecks-Kennlinie, ermöglicht permanenten Kurzschluss ohne übermäßige Erwärmung.

Wechselspannungen

- Ausgänge von Masse getrennt (floating) auf 4-mm-Schutzbuchsen.
- Drei Ausgänge mit gemeinsamem Anschlusspunkt.
- Spannungen : 6 Volt, 12 Volt und 24 Volt.
- Leerlaufspannung um maximal 5% höher als der maximale Nennwert.

Stromstärke

- I max : 10 Ampere für 6 und 12 Volt.
5 Ampere für 24 Volt.

Schutzvorrichtungen

- Gegen jegliche Überströme auf dem Sekundärkreis durch automatisch rücksetzende thermische Schutzschalter.

Zu beachten

- Die Wechsel- und Gleichstromschaltungen können gemeinsam benutzt werden, jedoch nur bis zu einer maximalen Last von 120W.

Andere Eigenschaften

- Schutz : Klasse I, Verstärkter Schutz zwischen Netzversorgung und Ausgängen.
Entspricht der Norm **EN 61010-1**, Überspannungs-Kategorie III, Schadstoffgrad 2.
- EMC : Entspricht den Normen **EN 50082-1**, Eignungskriterium B, **EN 55011**, ISM Gruppe I, Klasse B
- Schutz : Gegen Überströme auf dem Primärkreis des Transformators durch Sicherung .
- Versorgung : Netzversorgung 230 Volt $\pm 10\%$, 50 / 60 Hz.
- Netzversorgungseingang : Netzkabel (2 Phasen + Schutzleiter).
- Leistungsaufnahme : max. 250 VA.
- Durchschlagsfestigkeit : 3700 V zwischen Eingang und Ausgang,
2200 V zwischen Eingang und Rahmen.
- Erscheinungsbild : Bedruckte Polycarbonat-Frontseite, Metallgehäuse, orange epoxid-lackierte Verkleidung.